

FLIGHT BOOK

J7_ PONTARLIER / HAGUENEAU / CHAMBLEY

Téléchargement
des tracés GPX
et FlightPlan



Tableaux
docs.google



Déjeuner_

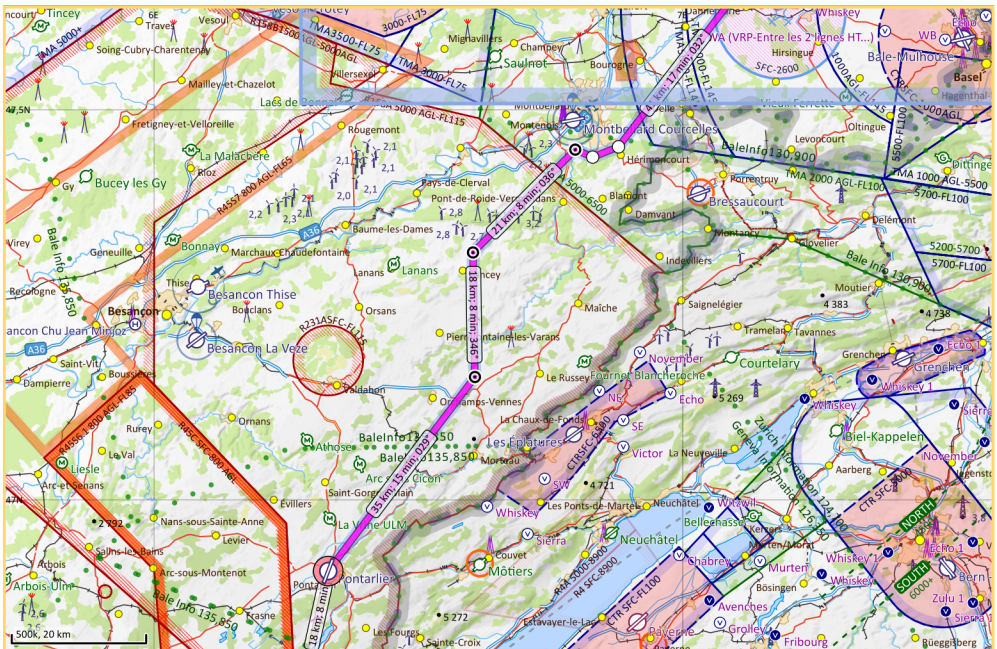


Dîner_



Hôtel_





LFSP Pontarlier

PONTARLIER	135,705
------------	---------

Flight Information Service

Bale Info	135,850
-----------	---------

LFSM Montbeliard Courcelles

MONTBELIARD Information	132,030
-------------------------	---------

Montbéliard	132,030
-------------	---------

LFGA Colmar Houssen

COLMAR Information	119,000
--------------------	---------

ATIS	126,135
------	---------

Flight Information Service

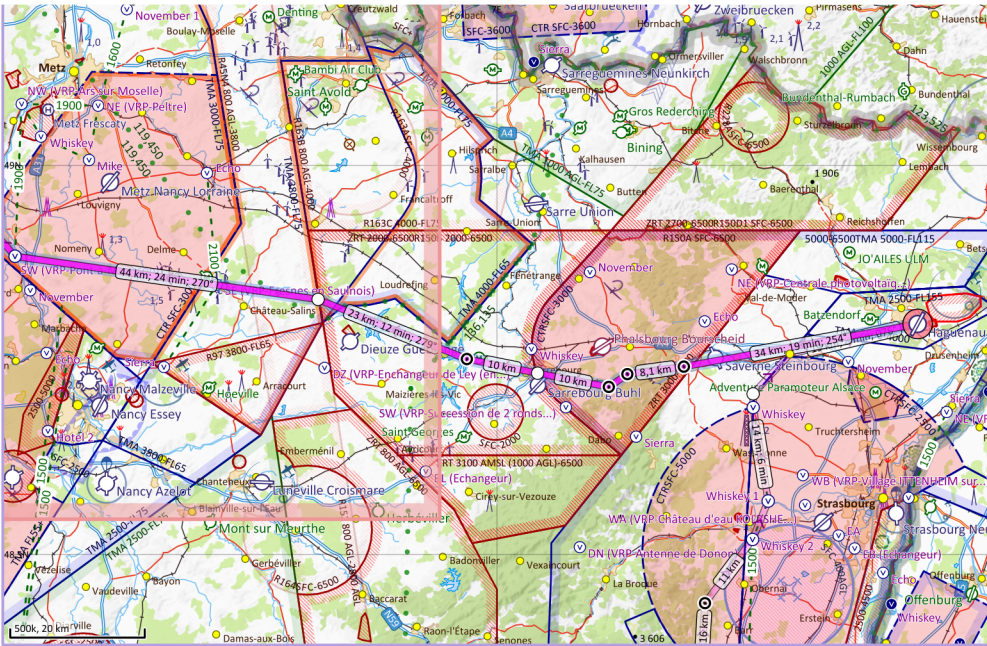
Bale Info	130,900
-----------	---------

Strasbourg Information	136,135
------------------------	---------

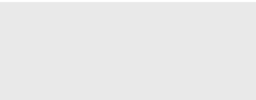
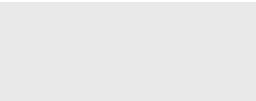
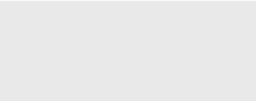
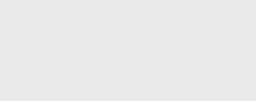
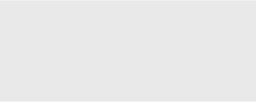
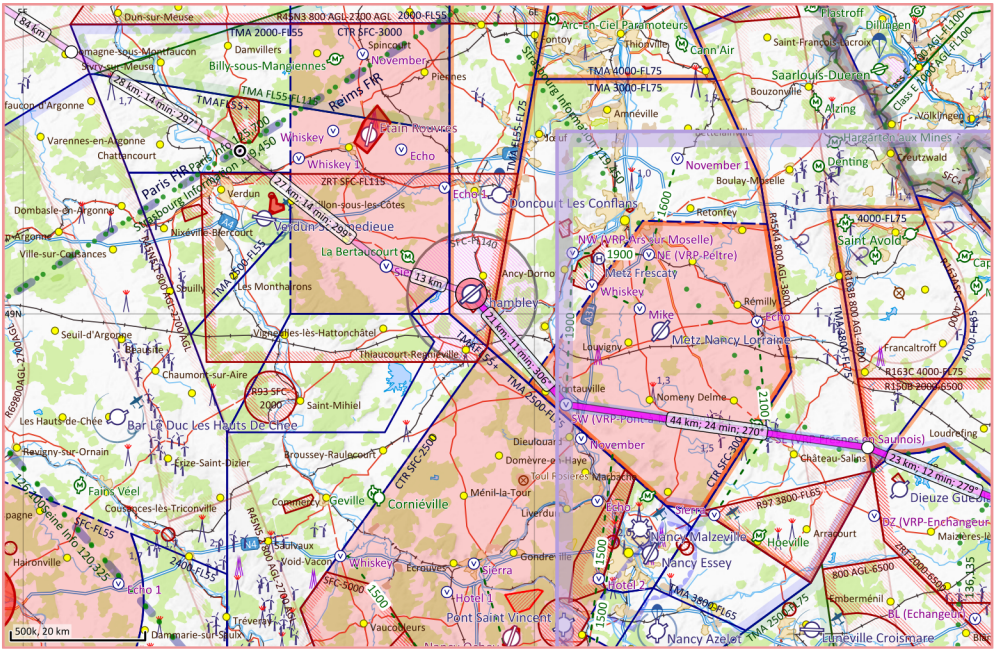
Strasbourg CTR

NOTES

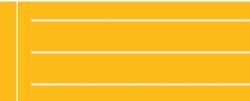
[illegible]



Phalsbourg Approach	118,450		NOTES
Phalsbourg Ground	139,600		
ATIS	143,575		
LFGT Sarrebourg Buhl			
Sarrebourg Buhl	123,500		
LFQZ Dieuze Gueblange			
Dieuze Gueblange	123,500		
Flight Information Service			
Strasbourg Information	119,450		
Lorraine CTR			
Lorraine Tower	122,075		
LFJL Metz Nancy Lorraine			
Lorraine Approach	119,125		
ATIS	136,580		
LFJY Chambley			
CHAMBLEY	120,405		



NOTES



Cartes VAC

J7_ PONTARLIER / HAGUENEAU / CHAMBLEY

ATTERRISSAGE A VUE

Visual landing

Ouvert à la CAP
Public air traffic

23 JAN 25

PONTARLIER
AD 2 LFSP ATT 01



ALT AD : 2683 (96 hPa)

LAT : 46 54 30 N

LONG : 006 19 45 E

LFSP

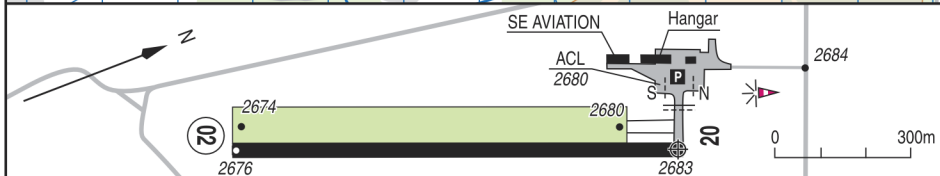
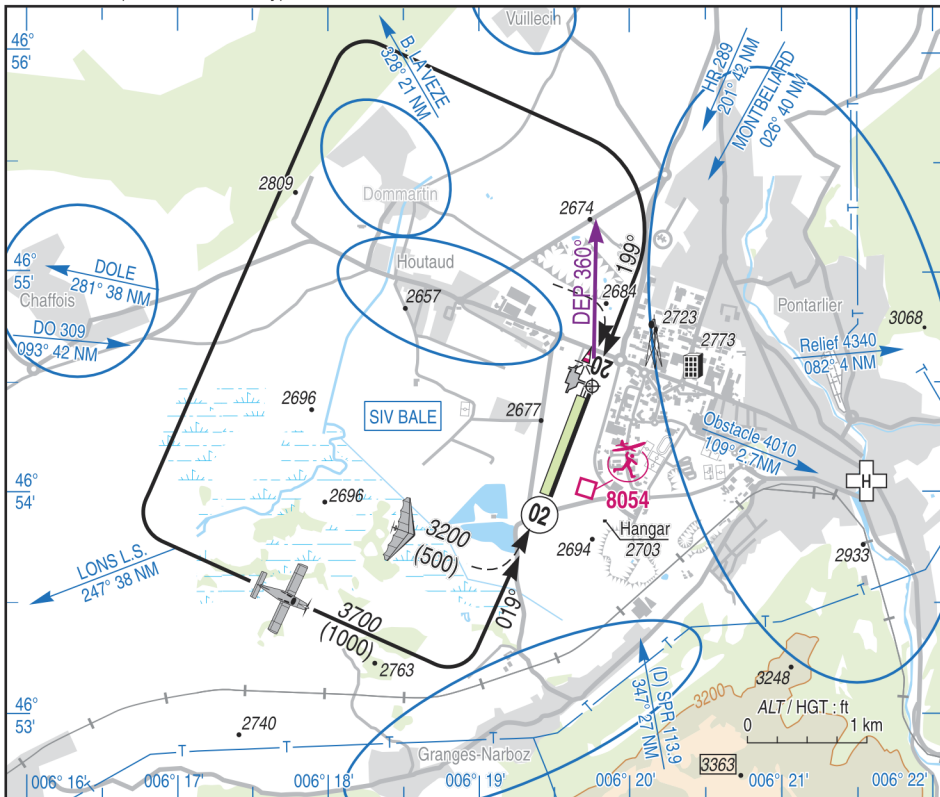
VAR :

2°E (2020)

APP : NIL

TWR : NIL

AA : 135.705 (FR seulement / only)



RWY	QFU	Dimensions Dimension	Nature Surface	Résistance Strength	TODA	ASDA	LDA
02	019	1000 x 30	Revêtue Paved	5.7 t / 0.9 MPa	1000	1000	1000
20	199	1000 x 30	Revêtue Paved	5.7 t / 0.9 MPa	1000	1000	1000
02L	019	875 x 80	Non revêtue Unpaved	-	875	875	875
20R	199	875 x 80	Non revêtue Unpaved	-	875	875	875

Aides lumineuses :
RWY 02/20 : BI

Lighting aids :
RWY 02/20 : LIL

PONTARLIER

Consignes particulières / *Special instructions*

Conditions d'utilisation de l'AD

AD réservé aux ACFT munis de radio

Piste non revêtue réservée aux ACFT basés et aux ULM.

Utilisation simultanée des pistes interdite.

AD enneigé en période hivernale. Se renseigner auprès de l'ACB.

AD operating conditions

AD reserved for radio-equipped ACFT.

Unpaved RWY reserved for home-based ACFT and ULM.

Simultaneous use of both RWY prohibited.

Snow covered AD during winter period. Contact ACB for more information.

Dangers à la navigation aérienne

Une attention particulière est demandée aux pilotes due à la proximité de l'hélistation de l'hôpital de Pontarlier, dont les trouées Nord (axe 320° / 140°) interfèrent avec les tours de piste 20 et les décollages en piste 02.

Air navigation hazards

Particular attention is requested from the pilots due to the proximity of Pontarlier hospital heliport, whose North funnels (axis 320° / 140°) interfere with circuit patterns and takeoffs RWY 02.

Procédures et consignes particulières

Roulage interdit hors RWY et TWY.

Utiliser le point d'attente intermédiaire N pour utilisation de la piste 02.

Utiliser le point d'attente intermédiaire S pour utilisation de la piste 20.

Entraînement en tours de piste réservés aux ACFT basés.

Circuits basse hauteur : autorisés avec instructeur à bord.

QFU 019° préférentiel cause nuisances sonores et dégagements.

Eviter le survol des villages de Vuillecin, Houtaud, Dommartin, les Granges Narboz.

PRKG : distance entre postes de stationnement réduite à 14 m, précautions à prendre pour les avions d'envergure > 11 m.

Procedures and special instructions

Taxiing prohibited except on RWY and TWY.

Use intermediate holding point N to use RWY 02.

Use intermediate holding point S to use RWY 20.

Traffic patterns training reserved for home-based ACFT.

Low-height circuit patterns only with instructor on board.

Preferred QFU 019°, due to noise pollution and clearing.

Avoid to fly over villages of Vuillecin, Houtaud, Dommartin, les Granges Narboz.

Apron : distance between stands reduced to 14 m, caution advised for ACFT with wingspan > 11 m.

Activités diverses

AEM (N° 8054) sur AD : 500 ASFC, SR-SS. Selon protocole.

Special activities

AEM (NR 8054) on AD : 500 ASFC, SR-SS. As per protocol.

PONTARLIER

Informations diverses / Miscellaneous

Horaires sauf indication contraire / *Timetables unless otherwise specified*
UTC HIV ; HOR ETE : -1HR / *UTC WIN ; SUM SKED : -1HR*

- 1 - **Situation / Location** : 2 km W Pontarlier (25 - Doubs).
- 2 - **ATS** : NIL.
- 3 - **VFR de nuit / Night VFR** : Agréé avec limitations (réservé aux pilotes autorisés).
Approved with limitations (reserved for the pilots authorized).
- 4 - **Exploitant d'aérodrome / AD operator** : ACB de Pontarlier.
- 5 - **CAA** : DSAC Nord-Est (voir / *see* GEN).
- ← 6 - **BRIA** : BORDEAUX (voir / *see* GEN).
- ← 7 - **Préparation du vol / Flight preparation** : Acheminement / *Addressing* FPL : voir / *see* GEN.
- ← 8 - **MET** : voir / *see* GEN ; Station : NIL.
- 9 - **Douanes, Police / Customs, Police** : PPR PN 12 HR TEL : 09 70 27 74 01 - FAX : 03 87 36 00 84.
E-mail : codt-metz@douane.finances.gouv.fr
- 10 - **AVT** : Carburant / *Fuel* : 100 LL HX - Lubrifiant / *Lubricant* : 80 (CIV) PN 2 HR TEL : 03 81 39 09 70.
Paie ment comptant ou chèque / *Cash payment or cheque*.
Carte TOTAL : automate H24 / *TOTAL credit card : automatic dispenser H24*.
- 11 - **RFFS** : Niveau 1 / *Level 1*.
- 12 - **Péril animalier / Wildlife strike hazard** : NIL.
- ← 13 - **Hangars pour avions de passage / Transient aircraft hangars** : sur / *on* PPR.
- 14 - **Réparations / Repairs** : NIL.
- 15 - **ACB** : - Aéroclub de Pontarlier - Aérodrome - Route de Salins - 25300 Pontarlier - TEL : 03 81 39 09 70.
E-mail : info@aeroclub-pontarlier.org
- Pontarlier ULM : TEL : 07 87 06 15 99.
- AEM Radio Modèle Club "Les Balbuzards" TEL : 03 81 39 12 27 / 06 22 05 33 34.
- 16 - **Transports** : NIL.
- 17 - **Hotels, restaurants** : A proximité / *In the vicinity*.

ATTERRISSAGE A VUE

Ouvert à la CAP
Public air traffic

HAGUENAU
AD 2 LFSH ATT 01

20 MAR 25



ALT AD : 491 (18 hPa)

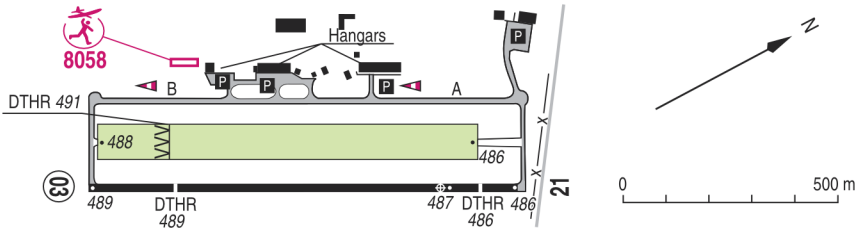
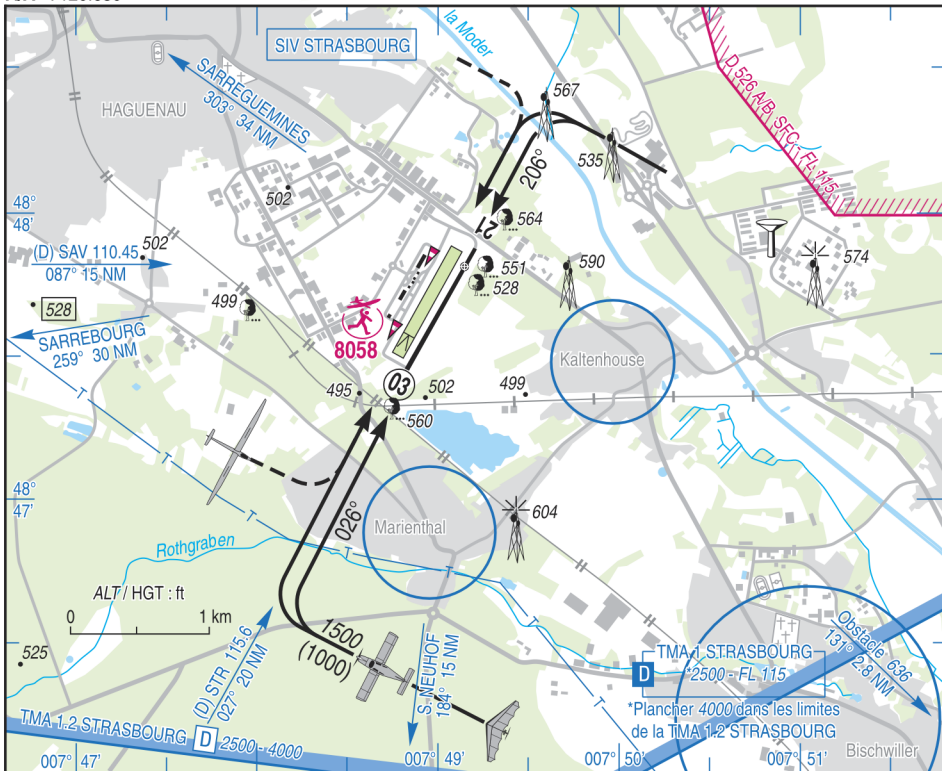
LAT : 48 47 49 N

LONG : 007 49 09 E

LFSH

VAR : 3°E (2020)

APP : NIL
TWR : NIL
A/A : 120.630



RWY	QFU	Dimensions <i>Dimension</i>	Nature <i>Surface</i>	Résistance <i>Strength</i>	TODA (1)	ASDA (1)	LDA (1)
03 21	026 206	1000 x 18	Revêtu <i>Paved</i>	5.7 t (MAX 0.9 MPa)	910 805	972 972	775 890
03L 21R	026 206	880 x 80	Non revêtu <i>Unpaved</i>		877 710	877 877	710 877

Aides lumineuses : NIL

(1) Distances déclarées : voir TXT 01

Lighting aids : NIL

(1) Declared distances : see TXT 01



AMDT 04/25 **CHG** : Distances déclarées, obstacle 567.

© SIA

HAGUENAU

Consignes particulières / *Special instructions*

Conditions d'utilisation de l'AD

AD réservé aux ACFT munis de radio.
Piste non revêtue inutilisable pendant l'activité planeur.
Utilisation simultanée des deux pistes interdite.
Aéromodélisme interdit pendant activité sur piste non revêtue si RWY 03 en service.

Procédures et consignes particulières

Piste revêtue : dans les 2 QFU, la fin des distances déclarées TODA, TORA et ASDA se situe au seuil décalé opposé.

Piste non revêtue : QFU 206°, fin de la TODA au seuil décalé opposé.

Procédure moindre bruit : TKOF QFU 206° : après passage du seuil, adopter pente MAX si possible.

Tours de piste basse hauteur interdits SAM, DIM et JF.

QFU 026° préférentiel cause nuisances sonores.

Roulage interdit hors RWY et TWY.

Accès au TWY principal depuis la bande gazonnée par les extrémités de piste à chaque QFU.

Activités diverses

AEM (n° 8058) : 800 ft ASFC (1300 ft AMSL), SR-SS.

AD operating conditions

AD reserved for radio equipped ACFT.
Unpaved RWY unusable during gliders activity.
Simultaneous use of both RWY prohibited.
AEM prohibited during activity on unpaved RWY if RWY 03 in use.

Procedures and special instructions

Paved RWY : For 2 QFU, the end of TODA, TORA and ASDA is at opposed DTHR.

Unpaved RWY : QFU 206°, the end of TODA is at opposed DTHR.

Noise abatement procedure: TKOF QFU 206° after THR, MAX climb gradient if possible.

Low altitude circuit prohibited on SAT, SUN and HOL.

Preferred QFU: 026°, due to noise.

Taxiing prohibited except on RWY and TWY.

Access to main TWY from grass strip by RWY end in each QFU.

Special activities

AEM (NR 8058): 800 ft ASFC (1300 AMSL), SR-SS.

HAGUENAU

Informations diverses / Miscellaneous

Horaires sauf indication contraire / *Timetables unless otherwise specified*
UTC H1V ; HOR ETE : -1HR / *UTC WIN ; SKED SUM : -1HR*

- 1 - **Situation / Location** : 3 km SE Haguenau (67 - Bas-Rhin).
- 2 - **ATS** : NIL.
- 3 - **VFR de nuit / Night VFR** : Non agréé / *Not approved*.
- 4 - **Exploitant d'aérodrome / AD operator** : Mairie de Haguenau - Place C. de Gaulle - BP 249
67 504 Haguenau CEDEX TEL : 06 62 47 91 67
TEL/FAX : 03 88 63 83 04 (AD)
Email : laurent.martin@agglo-haguenau.fr
- 5 - **CAA** : DSAC Nord - Est (voir / *see* GEN).
- 6 - **BRIA** : BORDEAUX (voir / *see* GEN).
- 7 - **Préparation du vol / Flight preparation** : Acheminement / *Addressing* FPL : voir / *see* GEN.
Accès Internet à l'ACB / *Internet access at ACB*.
- 8 - **MET** : voir / *see* GEN ; Station: NIL.
- 9 - **Douanes, Police / Customs, Police** : NIL.
- 10 - **AVT** : Carburant / *Fuel* : 100 LL, UL91 O/R TEL : ACB.
Lubrifiants / *Lubricants* : qualité aviation (CIV) HOR ACB paiement comptant / *aviation quality (CIV)*
ACB SKED cash payment.
- 11 - **RFFS** : Niveau 1 / *Level 1*.
- 12 - **Péril animalier / Wildlife strike hazard** : NIL.
- 13 - **Hangars pour aéronefs de passage / Transient aircraft hangars** : Possible.
- 14 - **Réparations / Repairs** : Strasbourg Air Service - TEL : 03 88 93 06 81 - FAX : 03 88 93 06 58.
- 15 - **ACB** : Aéroclub de Haguenau TEL : 03 88 93 88 59
Email : info@aeroclub-haguenau.com
CVVH TEL : 03 88 93 46 24, Email : cvvh@free.fr
- 16 - **Transports** : Bus urbain à proximité.
Urban bus near the AD.
- 17 - **Hôtels, restaurants** : Hôtels à proximité, restaurant sur AD.
Hotels in the vicinity, restaurant on AD.

ATERRISSAGE A VUE
Visual landing

Ouvert à la CAP
 Public air traffic

CHAMBLEY
 AD 2 LFJY ATT 01

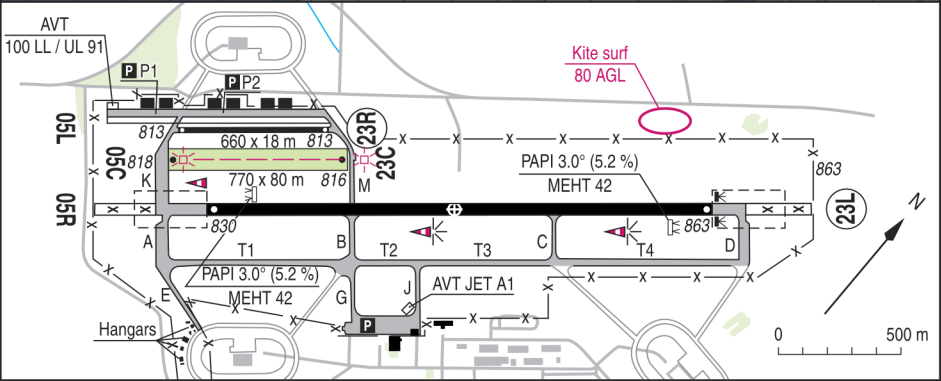
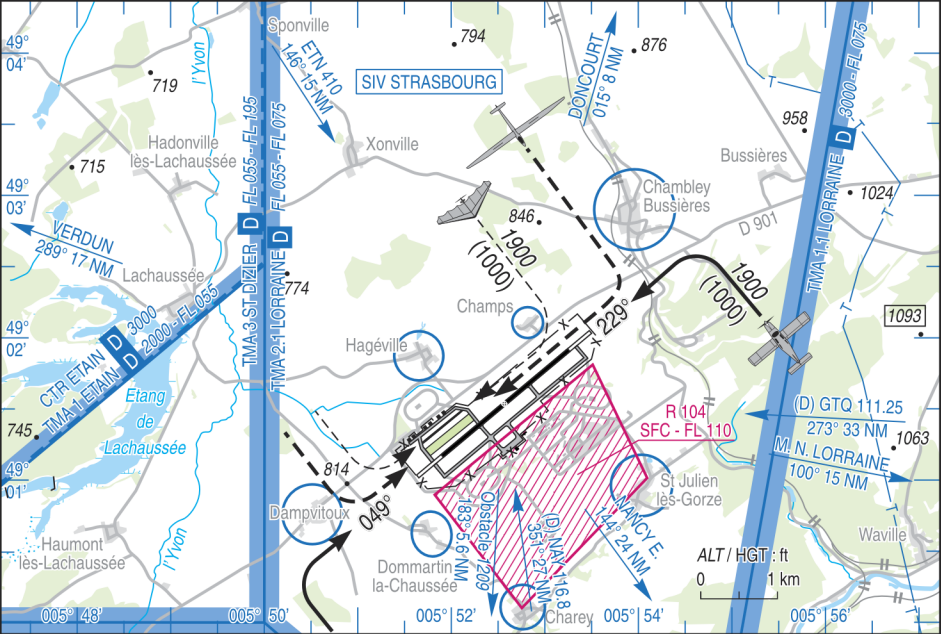
28 NOV 24

ALT AD : 866 (31 hPa)
 LAT : 49 01 32 N
 LONG : 005 52 34 E

LFJY
 VAR : 1° (2015)

APP : NIL
 TWR : NIL
 A/A : 120.405 FR seulement / only

STAP : 120.405 (voir/see TEXT)



RWY	QFU	Dimensions Dimension	Nature Surface	Résistance Strength	TODA	ASDA	LDA
05R	049	2100 x 45	Revêtue Paved	20 F/A/W/T	2400	2100	2100
23L	229	2100 x 45	Revêtue Paved	20 F/A/W/T	2400	2100	2100

Aides lumineuses : RWY 05R/23L : HI PCL
Lighting aids : RWY 05R/23L : LIH PCL

CHAMBLEY

Consignes particulières / Special instructions

Conditions d'utilisation de l'AD

AD réservé aux ACFT munis de radio.

Activité IFR possible.

Dangers à la navigation aérienne

Espace aérien contraint, AD enclavé entre la CTR Ochey, la CTR Etain et la CTR Lorraine.

Présence d'une zone de pratique de kite surf terrestre au Nord de la piste principale (80 ft AGL), hors activité treuillage planeurs.

Procédures et consignes particulières

Piste en herbe réservée aux planeurs et aux aéronefs exceptionnellement autorisés par l'exploitant d'aérodrome.

Piste 05L/23R : réservée aux ULM et aux hélicoptères.

Utilisation simultanée de la piste en herbe et piste 05L/23R, interdite.

Roulage interdit hors RWY et TWY.

Roulage sur TWY E limité aux ACFT d'envergure inférieure à 15 m.

QFU 229° préférentiel cause procédure IFR.

Activité sur bande d'envol planeur annoncée par NOTAM.

Points d'ancrages disponibles sur PRKG P.

Postes de stationnement P1 et P2 limités aux ACFT d'une envergure inférieure à 30 m.

Poste de stationnement P3 limité aux ACFT d'une envergure inférieure à 36 m.

Eviter le survol des zones habitées avoisinantes, environnement très sensible au bruit.

VFR de nuit

Entraînement en tour de piste possible uniquement les mardi, et jeudi de SS à SS + 0300.

Tours de piste basse hauteur interdits.

Accès à la piste 05R/23L :

- depuis P : via B ou C.

- depuis P1 ou P2 : via M uniquement.

Équipement AD

Attention, seul le PAPI 23L est allumé lors de l'allumage par PCL.

Voies de circulation et parking équipés de balisage lumineux : B, C, T2, T3, G, J et P.

Voies de circulation et parking équipés de balises réfléchissantes : M, P1 et P2.

INFO MET disponibles par STAP sur la FREQ AD :

- 7 coups d'alternat ou téléphone : 03 82 20 56 40.

Paramètres disponibles : vent, pression, température.

AD operating conditions

AD reserved for radio-equipped ACFT.

Possible IFR operations.

Air navigation hazards

Constrained airspace, AD close to Ochey CTR, Etain CTR and Lorraine CTR.

Presence of earth's kite surf practice area North of main RWY (80 ft AGL), outside gliders winch activity.

Procedures and special instructions

Grass strip reserved for gliders and ACFT exceptionally authorized by AD operator.

RWY 05L/23R : reserved for ULM and helicopters.

Simultaneous use of grass strip and RWY 05L/23R prohibited.

Taxiing prohibited except on RWY and TWY.

Taxiing on TWY E restricted to aircraft with a wingspan smaller than 15 m.

Preferred QFU : 229° due to IFR procedure.

Activity on glider take off strip announced by NOTAM.

Anchor points available on PRKG P.

P1 and P2 parking stands restricted to ACFT with a wingspan smaller than 30 m.

P3 parking stand restricted to ACFT with a wingspan smaller than 36 m.

Avoid overflying the surrounding built up areas, environment very sensitive to noise.

Night VFR

Traffic patterns training only possible tuesday and thursday from SS to SS + 0300.

Low height patterns prohibited.

Access to RWY 05R/23L:

- from P : via B or C.

- from P1 or P2 : via M only.

AD equipment

Caution, only PAPI 23L is lighted during the lighting up by PCL.

TWY and parking equipped with lighting system : B, C, T2, T3, G, J and P.

TWY and parking equipped with reflective markers : M, P1 et P2.

WEATHER INFORMATION available by STAP on the AD FREQ:

- 7 clicks on mic or phone : 03 82 20 56 40.

Available parameters : wind, pressure, temperature.

CHAMBLEY

Horaires sauf indication contraire / *Timetables unless otherwise specified*
UTC HIV ; HOR ETE : -1HR / UTC WIN ; SKED SUM : -1HR

- 1 - **Situation / Location** : 3 km SW Chambley-Bussières (54 – Meurthe et Moselle).
- 2 - **ATS** : NIL.
- 3 - **VFR de nuit / Night VFR** : Agréé - voir aides lumineuses / *Approved - see lighting aids.*
- 4 - **Exploitant d'aérodrome / AD operator** : SPL Chambley-Madine
Siège / *Seat* : Maison de Madine 55210 Nonsard-Lamarche
AD : Aérodrome de Chambley
Tour de Contrôle
54470 Hageville.
E-mail : e.mockels@lacmadine.com
Web : <https://chambleyplanetair.com>
TEL : 03 76 08 06 91 - FAX : 03 87 61 66 74
- ← 5 - **CAA** : DSAC-NE (voir / *see* GEN).
- ← 6 - **BRIA** : BORDEAUX (voir / *see* GEN).
- ← 7 - **Préparation du vol / Flight preparation** : Acheminement FPL VFR / *Addressing VFR FPL* : voir / *see* GEN.
- ← 8 - **MET** : voir / *see* GEN ; Station: NIL.
- 9 - **Douanes, Police / Customs, Police** : O/R.
- 10 - **AVT** : 100 LL : Paiements cartes TOTAL H24 / *Payment TOTAL card H24.*
100 LL, UL91 : O/R paiements par CB, cash, chèque / *O/R payments by credit card, cash, cheque.*
JET A1 : Paiements / *payments* CB H24.
O/R paiements par cash, chèque / *O/R payments by cash, cheque.*
TEL : 03 29 89 30 10 ou / *or* 06 07 85 15 39.
Propane : O/R TEL : 03 82 33 77 77.
- 11 - **RFFS** : Niveau 1 / *Level 1.*
- 12 - **Péril animalier / Wildlife strike hazard** : NIL.
- 13 - **Hangars pour aéronefs de passage / Transient aircraft hangars** : Prendre contact avec les clubs et/ou les entreprises basés / *Contact the based flying clubs and/or enterprises.*
- ← 14 - **Réparations / Repairs** : Avions / *ACFT* : LD Maintenance TEL : 03 82 22 23 32
E-mail : ld.maintenance.aviation@gmail.com
Hélicoptères / *Helicopters* : Héli Méca TEL : 06 63 89 28 39.
E-mail : helimeca@free.fr
- 15 - **ACB** : ACFT : les Ailes Mosellanes TEL : 09 60 39 84 23.
E-mail : contact@lesailesmosellanes.com
Montgolfières / *Air-balloon* : Chambley Associations Montgolfières TEL : 03 82 33 77 77.
E-mail : pbp@pilatre-de-rozier.com
ULM : Club ULM Chambley TEL : 03 82 22 79 33.
E-mail : ulm.chambley.planetair@gmail.com
- 16 - **Transports** : Taxis et véhicules de location O/R exploitant de AD / *taxi and rental cars O/R AD operator*
- 17 - **Hôtels, restaurants** : Restaurant sur l'AD / *Restaurant on AD.*
TEL : 03 82 21 28 07



CONTACT | Rallye C. Ader 2025

Laurent TRIZAC | contact@communvol.fr | +33 608 071 998

Gilles ARNAUD | secretariat@communvol.fr | +33 680 069 389

Association Commun'Vol | 146, Rue de l'église à Chocques | F- 62920 [Pas de Calais — France]

Association Commun'Vol
<https://www.communvol.fr>